

**1. Fabbricante:**

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

**2. Codice di identificazione del prodotto:****Dispositivi di chiusura controllata delle porte****3. Numero di tipo che consente l'identificazione del prodotto da costruzione ai sensi dell'articolo 11, paragrafo 4 (CPR):**

Serie: IS65  
 Modelli: 37315000x  
 Accessori: 37401000x

**4. Uso previsto del prodotto:**

Su porte di compartimentazione al fuoco/fumo

**5. Sistema di valutazione della costanza delle prestazioni:**

1 - Allegato V (305/2011 UE - CPR)

**6. Organismo Notificato:**

MPA NRW Numero: 0432

**7. Certificato di costanza delle prestazioni:**

0432 – CPR - 00026.89.08

**8. Norma armonizzata:**

EN 12209:03/AC:05

**Classificazione:**

|3|8|3|1|1|3|  
 Door leaf fixing, pull side (standard)  
 |4|8|3|1|1|3|  
 Frame fixing, push side

**9. Caratteristiche essenziali****EN1154 § 5.2.3 Momenti di chiusura**

Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova

**Con regolazione** **forza 3: [Nm]**  
 tra 0° e 4°  $\geq 18 ; < 26$   
 tra 88° ee 92°  $\geq 8$   
 altri angoli di apertura  $\geq 4$

**EN1154 § 5.2.4 Momenti di apertura**

Dopo 5.000 cicli di prova

**Con regolazione** **forza 3: [Nm]**  
 tra 0° e 60°  $\leq 47$

**EN1154 § 5.2.5 Rendimento**

Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova

**Con regolazione** **forza 3: [%]**  
 tra 0° e 4°  $\geq 55$

**EN1154 § 5.2.6 Tempi di chiusura**

Dopo 5.000 e 500.000 cicli il tempo di chiusura da un angolo di apertura di 90° è regolabile da 3s a 20s.

Dopo 500.000 cicli la variazione del tempo di chiusura impostato a 5.000 cicli è compresa to +100% e -30%

**EN1154 § 5.2.7 Angoli di funzionamento**

Grado 4: 180° con un controllo della porta in chiusura da 70°

**EN1154 § 5.2.8 Prestazione in sovraccarico**

Dopo 5.000 e 500.000 cicli di prova

**Con regolazione** **forza 3: [kg]**  
 21

**EN 1154 § 5.2.9 Influenza della temperatura**

Il tempo di chiusura regolato a 5s a 20°C rimane tra 3s e 25s nell'intervallo di temperatura tra -15°C e +40°C

**EN 1154 § 5.2.10 Perdita di liquidi**

Nessuna perdita durante il test

**EN 1154 § 5.2.11 Danni**

Nessuna danno durante il test

**EN 1154 § 5.2.12 Controllo dello scatto finale (optional)**

N.P.D.

**EN 1154 § 5.2.13 Freno all'apertura (optional)**

Non applicabile



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14	<b>Chiusura ritardata (optional)</b>	Non applicabile
EN 1154 § 5.2.15	<b>Forza di chiusura regolabile</b>	Il chiudiporta soddisfa i requisiti di prestazione sia in forza minima che in forza massima
EN 1154 § 5.2.16	<b>Posizione 0°</b>	Non applicabile
EN 1154 § 5.2.18	<b>Idoneità all'impiego su porte tagliafuoco e/o tagliafumo</b>	Grado 1: idoneo all'impiego su porte tagliafuoco/tagliafumo
EN 1154 § 5.2.2	<b>Durabilità</b>	Grado 8: 500.000 cicli di prova
EN 1154 § 5.2.17	<b>Resistenza alla corrosione</b>	Grado 3: 96 h NSS dopo la prova il momento di chiusura è $\geq 80\%$ del momento di chiusura prima della prova
EN 1154 § ZA.3	<b>Sostanze pericolose</b>	I materiali contenuti in questo prodotto non contengono o rilasciano sostanze pericolose in quantità superiore ai livelli massimi specificati in esistenti norme dei materiali Europee o di qualsiasi normativa nazionale



# DoP N° EN1154-00026.89.08

## 1. Manufacturer:

**ISEO Serrature S.p.A.** - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

## 2. Product identification code:

**Controlled door closing devices**

## 3. Type number allowing identification of the construction product as required under Article 11, paragraph 4 (CPR):

**Series:** IS65  
**Models:** 37315000x  
**Accessories:** 37401000x

## 4. Intended use of the construction product:

**On fire and/or smoke control doors**

## 5. System of assessment and verification of constancy of performance:

**1 - Annex V (305/2011 UE - CPR)**

## 6. Notified Body:

**MPA NRW**                      **Number**                      **0432**

## 7. Certificate of constancy of performance:

**0432 – CPR - 00026.89.08**

## 8. Harmonized standard:

**EN 12209:03/AC:05**

## Classification:

**|3|8|3|1|1|3|**  
**Door leaf fixing, pull side (standard)**  
**|4|8|3|1|1|3|**  
**Frame fixing, push side**

## 9. Essential characteristics

EN1154 § 5.2.3	<b>Closing moment</b>	After 5.000 and 500.000 test cycles <b>Power size</b> <b>force 3: [Nm]</b> between 0° and 4°                      ≥ 18 ; < 26 between 88° and 92°                      ≥ 8 any other opening angle                      ≥ 4
EN1154 § 5.2.4	<b>Opening moment</b>	After 5.000 test cycles <b>Power size</b> <b>force 3: [Nm]</b> between 0° and 60°                      ≤ 47
EN1154 § 5.2.5	<b>Efficiency</b>	After 5.000 and 500.000 test cycles <b>Power size</b> <b>force 3: [%]</b> between 0° and 4°                      ≥ 55
EN1154 § 5.2.6	<b>Closing time</b>	After 5.000 and 500.000 test cycles the closing time from an opening angle of 90° is adjustable to 3 s and 20 s. After 500.000 test cycles, the variation of the closing time set at 5.000 test cycles is still within +100% and – 30%
EN1154 § 5.2.7	<b>Angles of operation</b>	Grade 4: 180° with a control of the door closing from 70°
EN1154 § 5.2.8	<b>Overload performance</b>	After 5.000 and 500.000 test cycles <b>Power size</b> <b>force 3: [kg]</b> 21
EN 1154 § 5.2.9	<b>Temperature dependence</b>	The closing time adjusted to 5s at 20°C remain between 3s and 25s for temperatures ranging from -15° C to +40°C.
EN 1154 § 5.2.10	<b>Fluid leakage</b>	None throughout the test
EN 1154 § 5.2.11	<b>Damage</b>	None throughout the test
EN 1154 § 5.2.12	<b>Latch control (optional)</b>	N.P.D.
EN 1154 § 5.2.13	<b>Back check (optional)</b>	Not applicable



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14	<b>Delayed closing (optional)</b>	Not applicable
EN 1154 § 5.2.15	<b>Adjustable closing force</b>	The door closer complies with the requirements when the power size is set in minimum force and in maximum force
EN 1154 § 5.2.16	<b>0° position</b>	Not applicable
EN 1154 § 5.2.18	<b>Suitability for use on fire/smoke resistance door assemblies.</b>	Grade 1: suitable for use on fire/smoke door assemblies
EN 1154 § 5.2.2	<b>Durability</b>	Grade 8: 500.000 test cycles.
EN 1154 § 5.2.17	<b>Corrosion resistance</b>	Grade 3: high resistance (96 hours), After the salt spray test the closing moment is > 80% of the value measured before the test
EN 1154 § ZA.3	<b>Dangerous substances</b>	The materials in this product do not contain or release any dangerous substances in excess of the maximum levels specified in existing European material standards or any national regulations.



## 1. Fabricante:

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

## 2. Código de indentificación único del producto-tipo:

Dispositivos cierrapuertas controlados

## 3. Número de código de identificación del producto de la construcción de acuerdo al Art. 11, párrafo 4 (RPC):

Serie: IS65  
Modelos: 37315000x  
Accesorios: 37401000x

## 4. Uso previsto del producto de la construcción

Uso en puerta cortafuego / anti-humo.

## 5. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones del producto:

1 - Allegato V (305/2011 UE - RPC)

## 6. Organismo notificado

MPA NRW

Numero:

0432

## 7. certificado de constancia de prestaciones:

0432 – CPR - 00026.89.08

## 8. Norma armonizada:

EN 12209:03/AC:05

Clasificación:

|3|8|3|1|1|3|  
Door leaf fixing, pull side (standard)  
|4|8|3|1|1|3|  
Frame fixing, push side

## 9. Características esenciales

## EN1154 § 5.2.3 Momento de cierre

Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba:

**Grado de fuerza** fuerza 3: [Nm]  
entre 0° y 4° ≥ 18 ; < 26  
entre 88° y 92° ≥ 8  
cualquier otro grado de apertura ≥ 4

## EN1154 § 5.2.4 Momento de apertura

Después de 5.000 ciclos de prueba:

**Grado de fuerza** fuerza 3: [Nm]  
entre 0° y 60° ≤ 47

## EN1154 § 5.2.5 Eficiencia

Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba:

Después de 5.000 y 500.000  
ciclo de prueba: fuerza 3: [%]  
entre 0° y 4° ≥ 55

## EN1154 § 5.2.6 Tiempo de cierre

Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba el tiempo de cierre para un ángulo de apertura de 90° se puede regular de 3 s a 20 s.

Después de 500.000 ciclos de prueba, la variación del tiempo de cierre establecida a los 5.000 ciclos de prueba continua estando entre +100% y – 30%

## EN1154 § 5.2.7 Ángulos de funcionamiento

Grado 4: 180° con control del cierrapuertas desde 70°

## EN1154 § 5.2.8 Rendimiento de la sobrecarga

Después de 5.000 y 500.000 ciclos de prueba:

**Grado de fuerza** fuerza 3: [kg]  
21

## EN 1154 § 5.2.9 Estabilidad térmica

El tiempo de cierre establecido en 5s a 20°C se mantiene entre 3s y 25s para un rango de temperatura de -15° C a +40°C.

## EN 1154 § 5.2.10 Pérdida de fluido

Ninguna a lo largo de la prueba.

## EN 1154 § 5.2.11 Daños

Ninguna a lo largo de la prueba.

## EN 1154 § 5.2.12 Aceleración final (optional)

N.P.D.

## EN 1154 § 5.2.13 Freno a la apertura (optional)

No aplicable



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14 **Retardo al cierre (optional)**

No aplicable

EN 1154 § 5.2.15 **Fuerza de cierre regulable**

El cierrapuertas cumple con los más estrictos requisitos tanto en fuerza mínima como en fuerza máxima.

EN 1154 § 5.2.16 **Posición 0°**

No aplicable.

EN 1154 § 5.2.18 **Suitability for use on fire/smoke resistance door assemblies.**

Grado 1: apto para puertas cortafuegos / resistentes al humo.

EN 1154 § 5.2.2 **Durabilidad**

Grade 8: 500000 ciclos de prueba.

EN 1154 § 5.2.17 **Corrosion resistance**

Grado 3: alta resistencia 96 h NSS , Después de la prueba con niebla salina, el momento de cierre es >80% del valor medido antes de la prueba.

EN 1154 § ZA.3 **Sustancias peligrosas**

Los materiales de los productos no contienen o liberan ninguna sustancia peligrosa en niveles superiores a los máximos especificados en las normas europeas de materiales existentes y en cualquier regulación nacional.



## 1. Fabricant :

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

## 2. Code d'identification unique du produit type :

Dispositifs de fermeture de porte avec amortissement

## 3. Numéro de type permettant l'identification du produit de construction, conformément à l'article 11, paragraphe 4 (CPR) :

Série: IS65  
 Modèles: 37315000x  
 Accessoires: 37401000x

## 4. Usage prévu du produit de construction

Pour portes résistantes au feu/étanches aux fumées

## 5. Systèmes d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction :

1 - Annexe V (305/2011 UE - CPR)

## 6. Organisme de certification :

MPA NRW

Numéro :

0432

## 7. Certificat de constance de performance :

0432 – CPR - 00026.89.08

## 8. N norme harmonisée :

EN 12209:03/AC:05

Classification :

|3|8|3|1|1|3|  
 Door leaf fixing, pull side (standard)  
 |4|8|3|1|1|3|  
 Frame fixing, push side

## 9. Caractéristiques essentielles

## EN1154 § 5.2.3 Moment de fermeture

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

**Pour un réglage** force 3: [Nm]  
 entre 0° et 4° ≥ 18 ; < 26  
 entre 88° et 92° ≥ 8  
 tout autre angle d'ouverture ≥ 4

## EN1154 § 5.2.4 Moment d'ouverture

Après 5000 cycles d'essai:

**Pour un réglage** force 3: [Nm]  
 entre 0° et 60° ≤ 47

## EN1154 § 5.2.5 Rendement

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

**Pour un réglage** force 3: [%]  
 entre 0° et 4° ≥ 55

## EN1154 § 5.2.6 Temps de fermeture

ouverte à 90° est réglable de 3 s à 20 s minimum.

Après 500000 cycles, la variation du temps de fermeture réglé à 5000 cycles est compris entre +100% et – 30%

## EN1154 § 5.2.7 Angles of opération

Grade 4: 180° avec un contrôle de la vitesse depuis 70° minimum

## EN1154 § 5.2.8 Performance à la surcharge

Après 5000 et 500000 cycles d'essai:

**Pour un réglage** force 3: [kg]  
 21

## EN 1154 § 5.2.9 Constance de température

Le temps de fermeture réglé à 5s à 20°C reste dans la plage de 3s à 25s pour des températures allant de -15°C à +40°C.

## EN 1154 § 5.2.10 Fuite de liquide

Aucune fuite de liquide durant les tests

## EN 1154 § 5.2.11 Dommages

Aucune damage durant les tests

## EN 1154 § 5.2.12 Accélération finale (optionnel)

N.P.D.

## EN 1154 § 5.2.13 Frein à l'ouverture (optionnel)

Pas applicable



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14	<b>Temporisation à la fermeture (optionnel)</b>	Pas applicable
EN 1154 § 5.2.15	<b>Force réglable</b>	Toutes les performances sont valides en force minimum et en force maximum
EN 1154 § 5.2.16	<b>Positionnement à l'angle de 0°</b>	Pas applicable
EN 1154 § 5.2.18	<b>Aptitude pour une utilisation sur des blocs-portes résistant au feu et/ou étanches aux fumées</b>	Grade 1: apte à l'utilisation sur blocs-portes coupe-feu/étanches aux fumées
EN 1154 § 5.2.2	<b>Endurance</b>	Grade 8: 500000 cycles d'essai
EN 1154 § 5.2.17	<b>Résistance à la corrosion</b>	Grade 3: résistance élevée (96 heures) Après l'essai, le moment de fermeture ne doit pas être < 80 % du moment mesuré avant l'essai
EN 1154 § ZA.3	<b>Substances dangereuses</b>	Les matériaux contenus dans ce produit ne contiennent ni ne libèrent aucune substance dangereuse au-delà des limites maximales indiquées dans les normes matérielles européennes existantes ou aux règlements nationaux.





**1. Hersteller :**

**ISEO Serrature S.p.A.** - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

**2. Eindeutiger Identifikation Kode des ProdENTtyps:**

**Türschließer mit kontrolliertem Schließlauf**

**3. Typennummer, die eine Identifizierung des BauprodENTs in Übereinstimmung mit Artikel 11 Absatz 4 erlaubt :**

Serie: IS65  
Modell: 37315000x  
Zubehör: 37401000x

**4. Verwendungszweck des BauprodENTs**

**Für den Einsatz in Feuerschutz- / Rauchschutztür**

**5. System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:**

**1 - Anhang V (305/2011 UE - CPR)**

**6. ProdENTzertifizierungsstelle:**

**MPA NRW      Nostrifizierte Stelle(n): 0432**

**7. Leistungsbeständigkeitsbescheinigung:**

**0432 – CPR - 00026.89.08**

**8. Harmonisierte Norm:**

**EN 12209:03/AC:05**

**Klassifikation :**

**|3|8|3|1|1|3|**  
Door leaf fixing, pull side (standard)  
**|4|8|3|1|1|3|**  
Frame fixing, push side

**9. Wesentliche Merkmale**

**EN1154 § 5.2.3 Schließensmoment**

Nach 5000 und 500000 Zyklen

**Türschließer stärke**

**Größe 3: [Nm]**

zwischen 0° und 4°

≥ 18 ; < 26

zwischen 88° und 92°

≥ 8

aus anderen Öffnungswinkel

≥ 4

**EN1154 § 5.2.4 Öffnungsmoment**

Nach 5000 Zyklen

**Türschließer stärke**

**Größe 3: [Nm]**

zwischen 0° und 60°

≤ 47

**EN1154 § 5.2.5 Leistungsfähigkeit**

Nach 5000 und 500000 Zyklen

**Türschließer stärke**

**Größe 3: [%]**

zwischen 0° und 4°

≥ 55

**EN1154 § 5.2.6 Schließzeit**

Nach 5000 und 500000 Zyklen ist die Schließzeit ab einem Öffnungswinkel 90° einstellbar zwischen 3 und 20 Sekunden.

Nach 500000 Zyklen liegt die Differenz zu 5000 Zyklen bei +100% und -30%

**EN1154 § 5.2.7 Betätigungswinkel**

Größe 4: 180°, schließt kontrolliert ab 70°

**EN1154 § 5.2.8 Überlastverhalten**

Nach 5000 und 500000 Zyklen

**Türschließer stärke**

**Größe 3: [kg]**

21

**EN 1154 § 5.2.9 Temperaturabhängigkeit**

Die Schließzeit von 5 Sek., bei einer Temperatur von 20°C muss zwischen 3 und 25 Sekunden bleiben bei einer Temperatur von -15° und +40°C

**EN 1154 § 5.2.10 Flüssigkeitsaustritt**

Keine während das gesamten Test

**EN 1154 § 5.2.11 Beschädigung**

Keine Beschädigung das gesamten Test

**EN 1154 § 5.2.12 Endschlag (optional)**

N.P.D.

**EN 1154 § 5.2.13 Öffnungsdämpfung (optional)**

Nicht anwendbar



## DoP N° EN1154-00026.89.08

**EN 1154 § 5.2.14 Schließverzögerung (optional)**

Nicht anwendbar

**EN 1154 § 5.2.15 Einstellbare Schließkraft**

Die Anforderung ist bei Kräfteinstellung Größe Minimum, Größe Maxime erfüllt

**EN 1154 § 5.2.16 Positionierung des Winkels bei 0°**

Nicht anwendbar

**EN 1154 § 5.2.18 Fähigkeit zur Verwendung Rauch-/Feuerschutz**

Klasse 1: Verwendbar für Rauch-/Brandschutztüren

**EN 1154 § 5.2.2 Dauerfunktionstüchtigkeit**

Klasse 8: 500000 Zyklen.

**EN 1154 § 5.2.17 Korrosionsbeständigkeit**

Klasse 3: hohe Beständigkeit (96 Stunden) Nach dem Salzsprühtest beträgt das Schließmoment >80% gemäß der Messung vor dem Test

**EN 1154 § ZA.3 Gefährliche Inhaltsstoffe**

Die in diesem Produkt verwendeten Materialien enthalten keine gefährlichen Stoffe, die über den angegebenen Höchstwerten der bestehenden europäischen Werkstoffnormen oder irgendwelchen nationalen Verordnungen liegen

**1. Proizvođač:**

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

**2. Identifikacijski kod proizvoda:****Naprava za kontrolirano zatvaranje vrata****3. Oznaka proizvoda koji omogućuje identifikaciju građevinskog proizvoda prema članku 11. stavka 4. (CPR):**

Serijski broj: IS65  
 Modeli: 37315000x  
 Dodatci: 37401000x

**4. Namjena upotrebe građevinskog proizvoda:**

Na vratima za kontrolu požara i / ili dima

**5. Sustav ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstva:**

1 - Aneks V (305/2011 UE - CPR)

**6. Prijavljeno tijelo:**

MPA NRW Broj 0432

**7. ID certifikata:**

0432 – CPR - 00026.89.08

**8. Harmonizirani standard:**

EN 12209:03/AC:05

**Klasifikacija:**

**|3|8|3|1|1|3|**  
 Montaža na krilo, na strani spojnice (standardno)  
**|4|8|3|1|1|3|**  
 Montaža na štok, kontra strana spojnice

**9. Bitne karakteristike**

EN1154 § 5.2.3	<b>Moment zatvaranja</b>	Posle 5.000 i 500.000 cikla testiranja <b>Veličina snage</b> Snaga 3: [Nm] Između 0° i 4° ≥ 18 ; < 26 Između 88° i 92° ≥ 8 Bilo koji drugi kut otvaranja ≥ 4
EN1154 § 5.2.4	<b>Moment otvaranja</b>	Posle 5.000 cikla testiranja <b>Veličina snage</b> Snaga 3: [Nm] Između 0° i 60° ≤ 47
EN1154 § 5.2.5	<b>Učinkovitost</b>	Posle 5.000 i 500.000 cikla testiranja <b>Veličina snage</b> Snaga 3: [%] Između 0° i 4° ≥ 55
EN1154 § 5.2.6	<b>Vrijeme zatvaranja</b>	Nakon 5.000 i 500.000 ispitnih ciklusa, vrijeme zatvaranja pod kutom otvaranja od 90° podesivo je na 3 s i 20 s. Nakon 500.000 ispitnih ciklusa, promjena vremena zatvaranja postavljena na 5.000 ispitnih ciklusa i dalje je unutar + 100% i - 30%
EN1154 § 5.2.7	<b>Kutovi rada</b>	Stupanj 4: 180° s kontrolom zatvaranja vrata od 70°
EN1154 § 5.2.8	<b>Performanse preopterećenja</b>	Nakon 5.000 i 500.000 ispitnih ciklusa <b>Veličina snage</b> Snaga 3: [kg] 21
EN 1154 § 5.2.9	<b>Ovisnost o temperaturi</b>	Vrijeme zatvaranja prilagođeno na 5s na 20° C ostaje između 3s i 25s za temperature u rasponu od -15° C do + 40° C.
EN 1154 § 5.2.10	<b>Propuštanje tekućine</b>	Tijekom testa, ne
EN 1154 § 5.2.11	<b>Ozljede</b>	Tijekom testa, ne
EN 1154 § 5.2.12	<b>Kontrola zasuna (opcijsko)</b>	N.P.D.
EN 1154 § 5.2.13	<b>Kontrola otvaranja (opcijsko)</b>	Nije moguće.



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14 **Zakašnjenje zatvaranja (opcijsko)**

Nije moguće

EN 1154 § 5.2.15 **Podešavanje snage zatvaranje**

Zatvarač vrata zadovoljava zahtjevima kada je veličina snage podešena na minimalnu i maksimalnu silu

EN 1154 § 5.2.16 **0° pozicija**

Nije moguće.

EN 1154 § 5.2.18 **Prikladnost za uporabu na protupožarnim/protudimnim vratima**

1: dozvoljeno za uporabu na protupožarnim/protudimnim vratima

EN 1154 § 5.2.2 **Trajna funkcija samozatvaranja**

Klasa 8: 500.000 testnih ciklusa.

EN 1154 § 5.2.17 **Otpornost na koroziju**

Stupanj 3: velika otpornost (96 sati), Nakon ispitivanja slanim raspršivanjem trenutak zatvaranja je > 80% vrijednosti izmjerene prije ispitivanja

EN 1154 § ZA.3 **Opasne tvari**

Materijali u ovom proizvodu ne sadrže niti ispuštaju opasne tvari koje prelaze maksimalne razine utvrđene postojećim europskim standardima za materijale ili bilo kojim nacionalnim propisima.

**1. Proizvajalec:**

ISEO Serrature S.p.A. - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

**2. Identifikacijska koda izdelka:****Naprave za samodejno zapiranje vrat (samozapirala)****3. Oznaka proizvoda, ki omogoča identifikacijo gradbenega proizvoda v skladu z odstavkom 4 člena 11 (CPR):**

Serija: IS65  
 Model: 37315000x  
 Dodatki: 37401000x

**4. Nameravana uporaba gradbenega proizvoda:****Na požarnih in/ali dimotesnih vratih****5. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti:****1 - Priloga V (305/2011 UE - CPR)****6. Priglašeno telo:****MPA NRW****Številka****0432****7. Potrdilo o nespremenljivosti lastnosti:****0432 – CPR - 00026.89.08****8. Harmoniziran standard:****EN 12209:03/AC:05****Klasifikacija:****|3|8|3|1|1|3|****Vgradnja na krilo, stran nasadil (standardno)****|4|8|3|1|1|3|****Vgradnja na podboj, nasprotna stran nasadil****9. Bistvene značilnosti****EN1154 § 5.2.3 Zapiralni moment**

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklov

**Razred moči** **moč 3: [Nm]**  
 med 0° in 4° ≥ 18 ; < 26  
 med 88° in 92° ≥ 8  
 Kateri koli drug kot ≥ 4  
 odpiranja

**EN1154 § 5.2.4 Odpiralni moment**

Po 5.000 preskusnih ciklov

**Razred moči** **moč 3: [Nm]**  
 med 0° in 60° ≤ 47

**EN1154 § 5.2.5 Učinkovitost**

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklov

**Razred moči** **moč 3: [%]**  
 med 0° in 4° ≥ 55

**EN1154 § 5.2.6 Čas zapiranja**

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklov je čas zapiranja pod kotom odpiranja 90 ° nastavljen na 3 s in 20 s.

Po 500.000 preskusnih ciklov je sprememba časa zapiranja, nastavljena na 5.000 preskusnih ciklov, še vedno znotraj + 100% in - 30%

**EN1154 § 5.2.7 Koti uporabe**

Stopnja 4: 180 ° s krmiljenjem zapiranja vrat od 70 °

**EN1154 § 5.2.8 Preobremenitev**

Po 5.000 in 500.000 preskusnih ciklov

**Razred moči** **moč 3: [kg]**  
 21

**EN 1154 § 5.2.9 Temperaturna odvisnost**

Čas zapiranja, prilagojen na 5s pri 20 ° C, ostane med 3s in 25s pri temperaturah od -15 ° C do + 40 ° C.

**EN 1154 § 5.2.10 Puščanje tekočin**

Ne, med testom.

**EN 1154 § 5.2.11 Poškodbe**

Ne, med testom.

**EN 1154 § 5.2.12 Kontrola priprtja (opsijsko)**

N.P.D.

**EN 1154 § 5.2.13 Kontrola odpiranja (opsijsko)**

Ni možno.



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.14	<b>Zakasnjeno zapiranje (opcijsko)</b>	Ni možno.
EN 1154 § 5.2.15	<b>Nastavljiva moč zapiranja</b>	Zapiralo vrat ustreza zahtevam, če je velikost moči nastavljena na najmanjšo in največjo silo
EN 1154 § 5.2.16	<b>0° pozicija</b>	Ni možno.
EN 1154 § 5.2.18	<b>Primernost za uporabo na požarnih/dimotesnih vratih</b>	Razred 1: ustrezno za vgradnjo na požarna/dimotesna vrata
EN 1154 § 5.2.2	<b>Trajnost</b>	8. stopnja: 500.000 ciklov
EN 1154 § 5.2.17	<b>Korozijska odpornost</b>	3. stopnja: visoka odpornost (96 ur). Po preskusu s solnim pršenjem je zapiralni moment > 80% vrednosti, izmerjene pred preskusom
EN 1154 § ZA.3	<b>Nevarne snovi</b>	Materiali v tem izdelku ne vsebujejo ali sproščajo nobenih nevarnih snovi, ki presegajo mejne vrednosti, določene v obstoječih evropskih standardih za materiale ali drugih nacionalnih predpisih.



**1. Producator:**

**ISEO Serrature S.p.A.** - Via S. Girolamo, 13 – IT 25055 - Pisogne (BS)

**2. Codul de identificare al produsului:**

**Dispozitive controlate pentru inchidere usii**

**3. Numărul de tip care permite identificarea produsului de construcție conform cerințelor Articolului 11, paragraful 4 (CPR):**

Serie: IS65  
Model: 37315000x  
Accesorii: 37401000x

**4. Utilizarea intentionata a produsului de construcție:**

**Pe usi de control al focului și/sau al fumului**

**5. Sistemul de evaluare și verificare a constantei performanței:**

**1 - Anexa V (305/2011 UE - CPR)**

**6. Conformitatea produsului:**

**MPA NRW Numar 0432**

**7. Certificat de constanta a performanței:**

**0432 – CPR - 00026.89.08**

**8. Standarde armonizate:**

**EN 12209:03/AC:05**

**Clasificare:**

**|3|8|3|1|1|3|**  
Fixarea foii (blatului) ușii, tragere laterala (standard)  
**|4|8|3|1|1|3|**  
Fixarea tocului, împingere laterala

**9. Caracteristici esentiale**

**EN1154 § 5.2.3 Momentul închiderii**

După 5.000 și 500.000 de cicluri de testare  
**Masura puterii forta 3: [Nm]**  
intre 0° si 4°  $\geq 18 ; < 26$   
intre 88° si 92°  $\geq 8$   
oricare alt unghi de deschidere  $\geq 4$

**EN1154 § 5.2.4 Momentul deschiderii**

După 5.000 de cicluri de testare  
**Masura puterii forta 3: [Nm]**  
intre 0° si 60°  $\leq 47$

**EN1154 § 5.2.5 Eficienta**

După 5.000 și 500.000 de cicluri de testare  
**Masura puterii forta 3: [%]**  
intre 0° si 4°  $\geq 55$

**EN1154 § 5.2.6 Timpul de inchidere**

După 5.000 și 500.000 de cicluri de testare timpul de inchidere al unei usi cu deschiderea de 90° poate fi reglat la 3 s sau 20 s. După 500.000 de cicluri de testare, variația timpului de închidere a ușii stabilita la 5.000 de cicluri de testare este încă între limita +100% și - 30%

**EN1154 § 5.2.7 Unghiurile operației**

Gradul 4: 180° cu un control al ușii inchizandu-se de la 70°

**EN1154 § 5.2.8 Performanta de suprasarcina**

După 5.000 și 500.000 de cicluri de testare  
**Masura puterii forta 3: [kg]**  
21

**EN 1154 § 5.2.9 Dependenta de temperatura**

Timpul de inchidere ajustat la 5s, la 20°C ramane intre 3s și 25s pentru temperaturile care variaza între -15° C și +40°C.

**EN 1154 § 5.2.10 Scurgeri de lichid**

Niciuna pe durata testului

**EN 1154 § 5.2.11 Deteriorare**

Niciunul pe durata testului

**EN 1154 § 5.2.12 Controlul incuietoearei (optional)**

N.P.D.

**EN 1154 § 5.2.13 Verificarea participantilor (optional)**

Neaplicabila



## DoP N° EN1154-00026.89.08

**EN 1154 § 5.2.14** **Inchidere intarziata (optional)**

Neaplicabila

**EN 1154 § 5.2.15** **Forța de inchidere ajustabila**

Inchizatorul de ușa se conformeaza cu cererile atunci cand puterea are forța minima/maxima

**EN 1154 § 5.2.16** **Poziția 0°**

Neaplicabila

**EN 1154 § 5.2.18** **Adecvarea utilizarii pe ansambluri de uși rezistente la foc/fum**

Gradul 1: adecvat pentru utilizarea pe ansambluri de uși rezistente la foc/fum

**EN 1154 § 5.2.2** **Durabilitate**

Gradul 8: 500.000 de cicluri de testare.

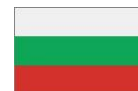
**EN 1154 § 5.2.17** **Rezistența la coroziune**

Gradul 3: rezistență ridicată (96 ore). După testul de pulverizare cu sare, momentul de inchidere este > 80% din valoarea măsurată înainte de test.

**EN 1154 § ZA.3** **Substanțe periculoase**

Materialele din acest produs nu conțin sau eliberează substanțe periculoase care depășesc nivelurile maxime specificate în standardele materiei Europene sau în reglementările naționale.





**1. Производител:**

ISEO Serrature S.p.A. – ул. С. Джироламо № 13 – Италия 25055 – Пизоние (провинция Бреша)

**2. Идентификационен код на продукта:**

**Средства за затваряне на врати с контролирано действие**

**3. Типов номер, позволяващ идентификация на строителния продукт съгласно изискванията на член 11, параграф 4 (Регламент за строителните продукти):**

Серия: IS65  
Модел: 37315000x  
Акcesoари: 37401000x

**4. Предназначение на строителния продукт:**

**За пожаро и/или димоустойчиви врати**

**5. Система за оценка и проверка на постоянството на изпълнението:**

**1 - Приложение V (305/2011 EC – Регламент за строителните продукти)**

**6. Нотифициран орган:**

**MPA NRW**                      **Номер**                      **0432**

**7. Сертификат за постоянство на експлоатационните показатели:**

**0432 – CPR - 00026.89.08**

**8. Хармонизиран стандарт:**

**EN 12209:03/AC:05**

**Класификация:**

**|3|8|3|1|1|3|**  
Закрепване на крилото на вратата,  
страна на издърпване (стандартно)  
**|4|8|3|1|1|3|**  
Закрепване на рамката, страна на  
избутване

**9. Съществени характеристики**

**EN1154 § 5.2.3 Момент на затваряне**

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване  
**Размер на мощността**                      **сила 3: [Nm]**  
между 0° и 4°                                      ≥ 18 ; < 26  
между 88° и 92°                                      ≥ 8  
всеки друг ъгъл на отваряне                      ≥ 4

**EN1154 § 5.2.4 Момент на отваряне**

След 5 000 цикъла на изпитване  
**Размер на мощността**                      **сила 3: [Nm]**  
между 0° и 60°                                      ≤ 47

**EN1154 § 5.2.5 Ефективност**

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване  
**Размер на мощността**                      **сила 3: [%]**  
между 0° и 4°                                      ≥ 55

**EN1154 § 5.2.6 Време за затваряне**

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване, времето на затваряне от отворено положение на вратата под ъгъл 90° се регулира от 3 сек. до 20 сек.  
След 500 000 цикъла на изпитване, отклонението на времето за затваряне, зададено на 5 000 цикъла на изпитване, все още е между +100% и – 30%

**EN1154 § 5.2.7 Ъгли на работа**

Клас 4: 180° с контрол на затварянето на вратата от 70°

**EN1154 § 5.2.8 Представяне при претоварване**

След 5 000 и 500 000 цикъла на изпитване  
**Размер на мощността**                      **сила 3: [kg]**  
21

**EN 1154 § 5.2.9 Температурна зависимост**

Времето за затваряне, настроено на 5 сек. при 20°C, остава между 3 сек. и 25 сек. за температури между -15° C и +40°C.

**EN 1154 § 5.2.10 Изтичане на течности**

Няма по време на изпитването

**EN 1154 § 5.2.11 Повреди**

Няма по време на изпитването

**EN 1154 § 5.2.12 Контрол на затварянето (по избор)**

Не е определен експлоатационен показател



## DoP N° EN1154-00026.89.08

EN 1154 § 5.2.13	Контрол на внезапното отваряне (по избор)	Неприложимо
EN 1154 § 5.2.14	Отложено затваряне (по избор)	Неприложимо
EN 1154 § 5.2.15	Регулируема сила на затваряне	Затварянето на вратата отговаря на изискванията, когато размерът на мощността е зададен с минимална и максимална сила
EN 1154 § 5.2.16	Позиция 0°	Неприложимо
EN 1154 § 5.2.18	Пригодност за използване в пожароустойчиви/ димоустойчиви врати.	Клас 1: подходящ за използване в пожароустойчиви/димоустойчиви врати
EN 1154 § 5.2.2	Издръжливост	Клас 8: 500 000 цикъла на изпитване.
EN 1154 § 5.2.17	Устойчивост на корозия	Клас 3: Висока устойчивост (96 часа), След изпитването чрез солена мъгла моментът на затваряне е > 80% от стойността, измерена преди изпитването
EN 1154 § ZA.3	Опасни вещества	Материалите в този продукт не съдържат или отделят никакви опасни вещества, надвишаващи максималните нива, посочени в съществуващите европейски стандарти за материалите или за някои национални разпоредби.

**DoP N° EN1154-00026.89.08**

La prestazione del prodotto di cui ai punti 2 e 3 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 9.  
Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.  
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:



The performance of the product identified in points 2 and 3 is in conformity with the declared performance in point 9.  
The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Las prestaciones de los productos identificados en los puntos 2 y 3 son conformes a las prestaciones declaradas en el punto 9.  
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante identificado en el punto 4.  
Firmado en nombre y por cuenta del fabricante por:



Les performances du produit identifié aux points 2 et 3 sont conformes aux performances déclarées indiquées au point 9.  
La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au point 4.  
Signé pour le fabricant et en son nom par :



Die Leistung des ProdENTs unter den Nummern 2 und 3 steht im Einklang mit der erklärten Leistung des Punkts 9.  
Er stellt diese Leistungserklärung unter die alleinige Verantwortung des Herstellers gemäß Punkt 4.  
Unterzeichnet im Auftrag des Herstellers von:



Učinak proizvoda identificiran u točkama 2. i 3. u skladu je s deklariranim svojstvima u točki 9.  
Izjava o svojstvima izdaje se na isključivu odgovornost proizvođača navedenog u točki 4.  
Potpisao za i u ime proizvođača:



Zmogljivost izdelka iz točk 2 in 3 je v skladu z izjavo o lastnostih iz točke 9.  
Izjava o lastnostih se izda na izključno odgovornost proizvajalca iz točke 4.  
Podpisal za in v imenu proizvajalca:



Performanta produsului identificata la punctele 2 si 3 se afla in conformitate cu performanta declarata la punctul 9. Declaratia de performanta este emisa sub responsabilitatea exclusiva a producatorului identificat la punctul 4. Semnat pentru și în numele producatorului:



The performance of the product identified in points 2 and 3 is in conformity with the declared performance in point 9.  
The declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.  
Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Luogo  
Place  
Lugar  
Lieu  
Ort  
Mjesto  
Kraj  
Loc  
Място

Prima emissione  
First issuing  
Fecha de primera Emisión  
Première deliverance  
Erste Ausstellung  
Prvo izdanje  
Prva izdaja  
Prima eliberare  
Първо издание

Emissione corrente  
Current issuing  
Emisión Actual  
Attribution en cours  
Aktuelle Ausstellung  
Trenutačno izdanje  
Trenutna izdaja  
Eliberarea curenta  
Текущо издание

PISOGNE (BS) ITALY

17/02/2015

24/12/2020

**ISEO SERRATURE S.p.A.****Stefano Gelmini**

Responsabile Certificazione di Prodotto  
Product Certification Manager  
Gerente de certificación de productos  
Responsable de la certification des produits  
Produkt-Zertifizierungsmanager  
Voditelj certificiranja proizvoda  
Vodja certificiranja izdelkov  
Manager de Certificare al Produsului  
Мениджър за сертифициране на продукти